

ускорения и завершения основной подготовительной работы к Конференции, ее предварительной повестки дня, ее документации и правил процедуры, с тем чтобы обеспечить успешное проведение Конференции, которая достигла бы целей, предусмотренных в резолюции 32/50 и 35/112 Генеральной Ассамблеи,

1. *постановляет*, что Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях проведет в 1983 году две сессии: одну — в начале года в Нью-Йорке продолжительностью в десять рабочих дней и вторую — необходимой продолжительностью — перед Конференцией;

2. *просит* Подготовительный комитет и Генерального секретаря Конференции в целях ускорения подготовительной работы принять соответствующие меры, включая, если потребуются, межсессионную деятельность со стороны государств — членов Комитета под руководством его Председателя, а также региональные усилия и соответствующую деятельность в области общественной информации, с тем чтобы обеспечить плодотворные результаты проведения Конференции;

3. *постановляет* принять соответствующие решения в отношении сроков проведения Конференции в свете результатов сессии Подготовительного комитета, которая будет проведена в начале 1983 года;

4. *вновь заявляет*, что целью Конференции является содействие международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях и в разработке в этой связи общеприемлемых принципов такого сотрудничества в соответствии с целями, изложенными в резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи;

5. *подтверждает* положение пункта 4 резолюции 36/78 Генеральной Ассамблеи о том, что результаты Конференции должны быть включены в надлежащие документы соответствующего формата, относящиеся, в частности, к путям и средствам содействия такому международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях;

6. *постановляет* выделить необходимые ресурсы для обеспечения успешной подготовки Конференции, в том числе соответствующие кадровые ресурсы для секретариата и услуги экспертов в основных областях, которые будут рассматриваться на Конференции;

7. *предлагает* Международному агентству по атомной энергии содействовать Конференции согласно положениям пункта 3 резолюции 32/50 и пункта 11 резолюции 36/78 в соответствии с обязанностями, определенными в его уставе;

8. *настоятельно призывает* все государства активно сотрудничать в подготовке и проведении Конференции и уважать и соблюдать принципы, изложенные в резолюции 32/50;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях”.

*110-е пленарное заседание,
17 декабря 1982 года*

37/233. Вопрос о Намибии⁸⁴

A

ПОЛОЖЕНИЕ В НАМИБИИ, СОЗДАВШЕЕСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕЗАКОННОЙ ОККУПАЦИИ ЭТОЙ ТЕРРИТОРИИ ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии⁸⁵ и соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁸⁶,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь, в частности, на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года и последующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии, а также на консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года⁸⁷, вынесенное в ответ на запрос, направленный Суду Советом Безопасности в его резолюции 284 (1970) от 29 июля 1970 года,

ссылаясь также на свои резолюции 3111 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и 31/146 и 31/152 от 20 декабря 1976 года, в которых она в частности, признала Народную организацию Юго-Западной Африки в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии и предоставила ей статус наблюдателя,

ссылаясь далее на свои резолюции ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и 36/121 В от 10 декабря 1981 года, в которых она призвала государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке или коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении,

⁸⁴ См. также раздел I, сноска 7, и раздел X.B.6, решение 37/426.

⁸⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24).*

⁸⁶ *Там же, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1), главы I–VI и VIII.*

⁸⁷ *Legal Consequences for States of Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p. 16.*

ссылаясь на Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки и Специальную декларацию по Намибии⁸⁸, принятые Международной конференцией по санкциям против Южной Африки,

принимая во внимание Арушскую декларацию и Программу действий по Намибии⁸⁹, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Аруше (Объединенная Республика Танзания) 10–14 мая 1982 года,

вновь решительно заявляя, что продолжающаяся незаконная и колониальная оккупация Намибии Южной Африкой в нарушение многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности представляет собой акт агрессии против народа Намибии и вызов авторитету Организации Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за Намибию до достижения независимости,

подчеркивая серьезную ответственность международного сообщества за принятие всех возможных мер в поддержку народа Намибии в его освободительной борьбе под руководством его единственного и подлинного представителя – Народной организации Юго-Западной Африки,

вновь заявляя о своей полной поддержке вооруженной борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии,

будучи возмущена отказом Южной Африки соблюдать многочисленные резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года и 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, а также ее маневрами, направленными на увековечение своего жестокого господства и эксплуатации народа Намибии, что неоднократно проявлялось в ходе консультаций по осуществлению Плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии,

выражая признательность прифронтовым государствам и Народной организации Юго-Западной Африки за мудрый и конструктивный подход, проявленный ими в ходе консультаций по осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности,

решительно осуждая продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой, грубое подавление ею народа Намибии и жестокую эксплуатацию его народа и ресурсов Намибии, а также ее усилия, направленные на подрыв национального единства и территориальной целостности Намибии,

решительно осуждая расистский режим Южной Африки за его усилия по созданию ядерного потенциала для военных и агрессивных целей,

⁸⁸ Доклад Международной конференции по санкциям против Южной Африки, Париж, 20–27 мая 1981 года (A/CONF.107/8), раздел X.

⁸⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), пункт 767.

будучи глубоко обеспокоена растущей милитаризацией Намибии, насильственным призывом на воинскую службу намибийцев, созданием племенных армий и использованием наемников для внутренних репрессий и внешней агрессии,

отмечая с глубоким беспокойством, что в результате того, что Совет Безопасности не смог 31 августа 1981 года⁹⁰ выполнить свои обязанности из-за вето Соединенных Штатов Америки, неспровоцированная широкомасштабная вооруженная агрессия против Анголы продолжается,

выражая свое решительное осуждение продолжающихся со стороны Южной Африки актов агрессии против независимых африканских государств, в частности Анголы, которые привели к большим людским жертвам и разрушению экономической инфраструктуры,

вновь подтверждая, что ресурсы Намибии являются неотъемлемым достоянием намибийского народа и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой незаконной колониальной администрации в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии⁹¹, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, и вопреки консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года, является незаконной и способствует сохранению незаконного оккупационного режима,

глубоко сожалея по поводу продолжающегося сотрудничества определенных западных государств, в частности Соединенных Штатов Америки, а также Израиля, с Южной Африкой в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

будучи глубоко обеспокоена тем, что определенные международные организации и учреждения, в частности Международный валютный фонд, продолжают оказывать помощь расистскому режиму Претории в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи,

будучи возмущена продолжающимися произвольными тюремными заключениями и арестами политических руководителей и сторонников Народной организации Юго-Западной Африки, убийствами намибийских патриотов и другими актами жестокости, включая бессмысленные избиения, пытки и убийства невиновечными намибийцев, а также произвольными бесчеловечными мерами коллективного наказания и мерами, цель которых запугать народ Намибии и подавить его волю к осуществлению его законных чаяний в отношении самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии,

⁹⁰ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, 2300-е заседание.

⁹¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том 1, приложение 11.

отмечая с глубоким беспокойством, что Совету Безопасности в ряде случаев не позволили принять эффективные меры против Южной Африки во исполнение его обязанностей в соответствии с главой VII Устава из-за вето, наложенного одним или несколькими западными государствами — постоянными членами Совета Безопасности,

высоко оценивая усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии по выполнению обязанностей, возложенных на него согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи как законного органа по управлению Намибией до достижения независимости,

1. *утверждает доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;*

2. *вновь подтверждает неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и как это признано в резолюциях 1514 (XV) и 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи и в последующих резолюциях Ассамблеи, касающихся Намибии, а также законность его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средствами, включая вооруженную борьбу, против незаконной оккупации его территории Южной Африкой;*

3. *вновь заявляет, что в соответствии с ее резолюцией 2145 (XXI) Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения этой территорией подлинного самоопределения и национальной независимости и с этой целью вновь подтверждает мандат, выданный Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законному органу по управлению Намибией до достижения ею независимости в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) и с последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;*

4. *вновь подтверждает, что национально-освободительное движение Намибии — Народная организация Юго-Западной Африки — является единственным и подлинным представителем народа Намибии;*

5. *торжественно подтверждает, что достижение Намибией подлинной независимости возможно лишь при непосредственном и полном участии Народной организации Юго-Западной Африки во всех усилиях, направленных на осуществление резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, и подтверждает далее, что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, Южная Африка как незаконно оккупирующая держава и, с другой стороны, народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя;*

6. *решительно осуждает режим Южной Африки за его продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии;*

7. *заявляет, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против народа Намибии в соответствии с определением агрессии, содержащимся в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года, и поддерживает вооруженную борьбу намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии;*

8. *вновь заявляет, что в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности резолюцией 432 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года и резолюциями Генеральной Ассамблеи S-9/2 от 3 мая 1978 года и 35/227 A от 6 марта 1981 года, Уолфиш-Бей и прибрежные острова Намибии являются неотъемлемой частью территории Намибии и что все попытки Южной Африки аннексировать их являются поэтому незаконными и не имеющими юридической силы;*

9. *вновь подтверждает, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, а также резолюция 385 (1976) Совета являются единственной основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и призывает к их немедленному и безоговорочному осуществлению без оговорок или изменений;*

10. *решительно отвергает маневры одного из членов западной контактной группы, направленные на подрыв международного консенсуса, воплощенного в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и на лишение угнетенного народа Намибии его завоеваний, достигнутых в трудной борьбе за национальное освобождение;*

11. *выражает признательность прифронтовым государствам и Народной организации Юго-Западной Африки за их мудрый и конструктивный подход, проявленный ими в ходе консультаций по осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;*

12. *решительно осуждает Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности и за ее маневры, вопреки этим резолюциям, направленные на укрепление ее колониальных и неоклониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии;*

13. *осуждает все мошеннические конституционные и политические замыслы, посредством которых незаконный расистский режим Южной Африки возможно, попытается увековечить свое колониальное господство в Намибии, и, в частности, призывает международное сообщество, особенно все государства-члены, по-прежнему воздерживаться от какого-либо признания или осуществления какого-либо сотрудничества с любым режимом, который незаконная администрация Южной Африки может навязать на-*

мибийскому народу в нарушение настоящей резолюции, резолюций 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета;

14. *настоятельно призывает* Совет Безопасности принимать решительные меры в отношении любых затягивающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на подрыв законной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за самоопределение и национальное освобождение, а также на отрицание достижений в его справедливой борьбе;

15. *заявляет*, что все так называемые законы и постановления, изданные незаконным оккупационным режимом в Намибии, являются незаконными и не имеют юридической силы;

16. *призывает* государства-члены и специализированные учреждения и другие связанные с Организацией Объединенных Наций международные организации постоянно оказывать и расширять поддержку, а также материальную, финансовую, военную и другую помощь Народной организации Юго-Западной Африки, с тем чтобы позволить ей активизировать свою борьбу за освобождение Намибии;

17. *с глубоким сожалением отмечает* расширение помощи, оказываемой некоторыми западными государствами Южной Африке в политической, экономической, военной и культурной областях, выражает свою убежденность в том, что эта помощь должна быть разоблачена перед лицом всей мировой общественности, и требует немедленно ее прекращения;

18. *решительно осуждает* Южную Африку за наращивание ее военного потенциала в Намибии, за насильственный призыв на военную службу намибийцев, за набор и обучение намибийцев для племенных армий и за использование наемников для подавления намибийского народа и осуществления военных нападений на независимые африканские государства, за ее угрозы и акты диверсий и агрессии против этих государств и насильственное перемещение намибийцев из их жилищ;

19. *решительно осуждает* Южную Африку за ее непрекращающиеся акты диверсии и агрессии против Анголы, в том числе за оккупацию части ее территории, и призывает Южную Африку прекратить все акты агрессии и вывести все свои войска из этой страны;

20. *призывает* международное сообщество оказать в срочном порядке полную поддержку и помощь, включая военную помощь, прифронтовым государствам, с тем чтобы они могли защитить свой суверенитет и территориальную целостность перед лицом постоянных актов агрессии со стороны Южной Африки;

21. *просит* Генерального секретаря продолжать разработку, в консультации с Программой развития

Организации Объединенных Наций, всеобъемлющей программы помощи соседним с Южной Африкой и Намибией государствам, причем такая помощь должна не только предусматривать преодоление трудностей краткосрочного характера, но и быть направлена на то, чтобы предоставить этим государствам возможность продвинуться в направлении к достижению полной самостоятельности, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о разработке этой программы;

22. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам принять законодательные и другие надлежащие меры с целью предотвращения вербовки, обучения и перевозки наемников для службы в Намибии;

23. *решительно осуждает* незаконную южноафриканскую администрацию за ее массовые репрессии против народа Намибии и его национально-освободительного движения — Народной организации Юго-Западной Африки — с намерением создать атмосферу страха и террора, чтобы навязать народу Намибии политическое решение, направленное на подрыв территориальной целостности и единства Намибии, а также на закрепление систематического грабежа природных ресурсов территории;

24. *требует* от Южной Африки немедленного освобождения всех намибийских политических заключенных, включая всех тех, кто находится в тюрьмах или под арестом на основании так называемых законов о внутренней безопасности, военного положения или любых других произвольных мер, независимо от того, предъявлено ли таким намибийцам обвинение, состоялся ли над ними суд или они содержатся в заключении без предъявления обвинения в Намибии или в Южной Африке;

25. *требует*, чтобы Южная Африка сообщила о судьбе всех „исчезнувших” намибийцев и освободила всех тех, кто еще жив, и заявляет, что Южная Африка будет нести ответственность по возмещению причиненного ущерба жертвам, их семьям и будущему законному правительству независимой Намибии;

26. *решительно осуждает* сговор правительств определенных западных и других государств, особенно Соединенных Штатов Америки и Израиля, с расистским режимом Южной Африки в ядерной области и призывает Францию и все другие государства воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний или другие ядерные материалы, реакторов или военного снаряжения;

27. *решительно осуждает* деятельность всех иностранных экономических кругов, осуществляющих свои операции в Намибии при незаконной южноафриканской администрации, которые незаконно эксплуатируют ресурсы территории, и требует, чтобы

транснациональные корпорации, замешанные в такой эксплуатации, соблюдали все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, немедленно прекратили все новые инвестиции или деятельность в Намибии, покинули территорию и положили конец своему сотрудничеству с незаконной администрацией Южной Африки;

28. *вновь предлагает* всем государствам-членам принять все необходимые меры, включая законодательные и принудительные меры, к обеспечению полного осуществления и соблюдения положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

29. *заявляет*, что из-за эксплуатации, истощающей природные ресурсы, и продолжающегося накопления и вывоза громадных прибылей деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, действующих в настоящее время в Намибии, является одним из главных препятствий на пути к достижению ею политической независимости;

30. *предлагает* правительствам Федеративной Республики Германии, Нидерландов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, которые управляют уранообогатительным предприятием „Уренко“, специально исключить намибийский уран из сферы действия Договора Алмело, который регулирует деятельность „Уренко“;

31. *выражает глубокое сожаление* в связи с продолжающимся сотрудничеством Международного валютного фонда с Южной Африкой, примером которого служит недавнее предоставление кредита в размере 1 млрд. специальных прав заимствования в нарушение резолюции 37/2 Генеральной Ассамблеи от 21 октября 1982 года, и призывает Фонд прекратить такое сотрудничество;

32. *вновь предлагает* всем государствам принять законодательные, административные и другие необходимые меры, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношении в соответствии с резолюциями ES-8/2 и 36/121 В Генеральной Ассамблеи;

33. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии по-прежнему следить за осуществлением положений пункта 32, выше, на основе информации, поступающей от государств, а также из других источников;

34. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии при осуществлении пункта 15 резолюции ES-8/2 и положений резолюции 36/121 В продолжать следить за бойкотом Южной Африки и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии исчерпывающий доклад о всех контактах между всеми государствами и Южной Африкой, содержащий анализ информации, полученной от государств-членов и из других источников, о продолжающихся политических, экономических, финансовых

и других отношениях государств и их экономических и других кругов с Южной Африкой, а также о мерах, принятых государствами с целью прекращения всех связей с расистским режимом Южной Африки;

35. *просит* все государства полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его задач в отношении выполнения резолюций ES-8/2 и 36/121 В Генеральной Ассамблеи и сообщить Генеральному секретарю к тридцать восьмой сессии Ассамблеи о мерах, принятых ими для выполнения этих резолюций;

36. *заявляет*, что игнорирование Южной Африкой Организации Объединенных Наций, ее незаконная оккупация территории Намибии и ее репрессивная война против намибийского народа, ее непрекращающиеся акты агрессии против независимых африканских государств с расположенных в Намибии баз, ее политика апартеида и создание ею ядерного оружия представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

37. *настоятельно призывает* Совет Безопасности, ввиду серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, позитивно откликнуться на требование подавляющего большинства международного сообщества путем немедленного введения против этой страны всеобъемлющих обязательных санкций, предусмотренных в главе VII Устава Организации Объединенных Наций;

38. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о выполнении настоящей резолюции.

*113-е пленарное заседание,
20 декабря 1982 года*

В

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 435 (1978)
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ**

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая настоятельную необходимость начать без каких-либо затяжек выполнение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года, которая наряду с резолюцией 385 (1976) Совета от 30 января 1976 года является единственной основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии,

принимая во внимание консультации, проводимые с целью обеспечения выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и отмечая, что эти консультации до сих пор не привели к ее выполнению,

осуждая попытки увязать независимость Намибии с совершенно посторонними вопросами, в частности с выводом кубинских войск из Анголы, вопросом,

который подпадает под исключительную внутреннюю юрисдикцию суверенного государства-члена,

1. *вновь подтверждает*, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения ею подлинного самоопределения и национальной независимости;

2. *вновь заявляет*, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, в которой Совет одобрил план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, является единственной основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и призывает к ее немедленному и безоговорочному выполнению без оговорок или изменений;

3. *решительно отвергает* упорные попытки Соединенных Штатов Америки и Южной Африки установить связь или параллель между независимостью Намибии и любыми посторонними вопросами, в частности выводом кубинских войск из Анголы, и со всей ясностью подчеркивает, что продолжение таких попыток будет только замедлять процесс деколонизации в Намибии, а также будет являться вмешательством во внутренние дела Анголы;

4. *просит* Совет Безопасности осуществить свои полномочия по выполнению его резолюции 435 (1978), с тем чтобы обеспечить независимость Намибии без дальнейших затяжек.

*113-е пленарное заседание,
20 декабря 1982 года*

С

ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии⁸⁵,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию и что народу Намибии должна быть предоставлена возможность достигнуть самоопределения и независимости в рамках единой Намибии,

ссылаясь на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

принимая во внимание Арушскую декларацию и Программу действий по Намибии⁸⁹, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Аруше (Объединенная Республика Танзания) 10–14 мая 1982 года,

будучи убеждена в необходимости продолжения консультаций с Народной организацией Юго-Западной Африки по разработке и осуществлению программы работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, а также по любому вопросу, представляющему интерес для народа Намибии,

ссылаясь на пункт 18 своей резолюции 36/121 С от 10 декабря 1981 года, в котором она просила Генерального секретаря после консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в отношении его оценки положения, касающегося Намибии, провести подготовительную работу в целях организации в надлежащее время международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость,

глубоко сознавая сохраняющуюся настоятельную необходимость добиваться прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также положить конец ее репрессиям в отношении намибийского народа и ее эксплуатации природных ресурсов территории,

учитывая конструктивные результаты, достигнутые на Международной конференции в поддержку народов Зимбабве и Намибии, состоявшейся в Мопуту 16–21 мая 1977 года⁹²,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, включая содержащиеся в нем рекомендации, и постановляет выделить соответствующие финансовые средства для их выполнения;

2. *решительно поддерживает* усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в деле выполнения им обязанностей, возложенных на него и как на законный орган по управлению Намибией, и как на директивный орган Организации Объединенных Наций;

3. *просит* все государства-члены полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в выполнении мандата, возложенного на него в соответствии с положениями резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и последующих резолюций Ассамблеи;

4. *постановляет*, что при выполнении своих обязанностей в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) *продолжать* мобилизацию международной поддержки для оказания давления с целью обеспечить скорейший уход незаконной южноафриканской администрации из Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися Намибии;

⁹² См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года*, документ S/12344/Rev.1.

b) противодействовать политике Южной Африки, направленной против народа Намибии и против Организации Объединенных Наций, а также против Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, как законного органа по управлению Намибией;

c) разоблачать и стремиться к тому, чтобы все государства отвергли все мошеннические конституционные или политические планы, с помощью которых Южная Африка может попытаться увековечить свое присутствие в Намибии;

d) обеспечивать непризнание любой администрации или образования, созданного в Виндхукке не в результате проведения свободных выборов в Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности;

e) предпринимать согласованные усилия для противодействия попыткам установить какую-либо связь или параллель между деколонизацией Намибии и посторонними вопросами;

5. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) консультироваться с правительствами в целях содействия выполнению резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии и мобилизации поддержки дела Намибии;

b) представлять Намибию для надлежащего обеспечения защиты прав и интересов Намибии на конференциях Организации Объединенных Наций и в межправительственных и неправительственных организациях, органах и на конференциях,

6. *постановляет*, что Намибия, представляемая Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, должна участвовать в качестве полноправного члена во всех конференциях и совещаниях, организуемых Организацией Объединенных Наций, на которые приглашаются все государства или, в случае региональных конференций и совещаний, все африканские государства;

7. *предлагает* всем комитетам и другим вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета продолжать приглашать представителя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии для участия в заседаниях, когда обсуждаются права и интересы намибийцев, и проводить тесные консультации с Советом до представления любого проекта резолюции, который может затрагивать права и интересы намибийцев;

8. *вновь предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям и конференциям системы Организации Объединенных Наций предоставить Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как законным органом по управлению Намибией, полное член-

ство, с тем чтобы Совет мог участвовать в работе этих учреждений, организаций и конференций;

9. *вновь предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, предоставить Намибии освобождение от взносов в течение периода, пока она представлена Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

10. *вновь просит* все межправительственные организации, органы и конференции обеспечить защиту прав и интересов Намибии и приглашать Намибию, представляемую Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, принимать полноправное участие во всех случаях, когда затрагиваются такие права и интересы;

11. *приветствует* недавний прием Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в полноправные члены Международного агентства по атомной энергии и Международного союза электросвязи, а также решение 1982/110 Экономического и Социального Совета от 16 апреля 1982 года о приеме Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в члены Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

12. *принимает к сведению* присоединение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁹³ и Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него⁹⁴ и просит Совет присоединиться к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года⁹⁵ и принятым к ним Дополнительным протоколам⁹⁶, а также к таким другим международным конвенциям, которые он сочтет уместными;

13. *принимает к сведению* подписание Советом Организации Объединенных Наций по Намибии от имени Намибии Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву⁹⁷ и Заключительного акта третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву⁹⁸;

14. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) осуществлять обзор хода освободительной борьбы в Намибии в ее политическом, военном и социаль-

⁹³ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

⁹⁴ Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

⁹⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

⁹⁶ A/32/144, приложения I и II.

⁹⁷ *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII, документ A/CONF.62/122.

⁹⁸ Там же, документ A/CONF.62/121.

ном аспектах и подготавливать периодические доклады, относящиеся в этому вопросу;

b) рассматривать вопрос о выполнении государствами-членами соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, учитывая консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года⁸⁷;

c) рассматривать вопрос о деятельности иностранных экономических кругов в Намибии с целью рекомендации Генеральной Ассамблее надлежащей политики, с тем чтобы противодействовать той поддержке, которую эти иностранные экономические круги оказывают незаконной южноафриканской администрации в Намибии;

d) продолжать изучение вопроса о добыче намибийского урана иностранными экономическими кругами и торговле им и представить доклад со своими выводами Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

e) уведомить правительства государств, корпорации которых, государственные или частные, действуют в Намибии, о незаконном характере таких операций;

f) направить миссии для консультаций с теми правительствами, корпорации которых имеют капиталовложения в Намибии, с тем чтобы рассмотреть вместе с ними все возможные меры с целью помешать продолжению подобных капиталовложений;

g) установить контакт с управляющими и руководящими органами действующих в Намибии иностранных корпораций относительно незаконной основы их деятельности в территории;

h) установить контакт со специализированными учреждениями и другими международными организациями, ассоциированными с Организацией Объединенных Наций, в частности с Международным валютным фондом, в целях защиты интересов Намибии;

i) обратить внимание специализированных учреждений на Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии⁹¹, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года;

j) принять все меры для обеспечения соблюдения положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, включая рассмотрение вопроса о возбуждении судебного разбирательства во внутренних судах государств и в других соответствующих органах;

k) проводить слушания, семинары и встречи для получения соответствующей информации об эксплуатации народа и ресурсов Намибии Южной Африкой и другими иностранными кругами и разоблачения такой деятельности;

l) организовывать региональные симпозиумы о положении в Намибии в целях усиления активной поддержки дела намибийцев;

m) подготавливать и издавать доклады о политическом, экономическом, военном, правовом и социальном положении в Намибии и касающемся Намибии;

n) обеспечить территориальную целостность Намибии как унитарного государства, включающего в себя Уолфиш-Бей и острова у берегов Намибии;

15. *просит* Генерального секретаря завершить в соответствии с руководящими принципами, разработанными Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, подготовку индексированного справочника по транснациональным корпорациям, действующим в Намибии;

16. *постановляет* выделить соответствующие финансовые средства в разделе бюджета по программам Организации Объединенных Наций, касающемся Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, для финансирования отделения Народной организации Юго-Западной Африки в Нью-Йорке, с тем чтобы обеспечить надлежащее представительство народа Намибии через Народную организацию Юго-Западной Африки в Организации Объединенных Наций;

17. *постановляет* продолжать покрывать расходы представителей Народной организации Юго-Западной Африки во всех случаях, когда так решит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

18. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении его программы работы, а также по любым вопросам, представляющим интерес для народа Намибии;

19. *просит* Генерального секретаря в целях облегчения представления финансовых отчетов Совету Организации Объединенных Наций по Намибии обеспечить, чтобы в рамках раздела бюджета по программам Организации Объединенных Наций, касающегося Совета, счета точно отражали деятельность Совета, как это описано в докладе Совета Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии⁸⁵;

20. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить создание соответствующей системы отчетности, которая позволит Совету в его качестве законного органа по управлению Намибией быстро получать всеобъемлющие финансовые данные о проектах, за которые Совет несет прямую ответственность;

21. *просит* Генерального секретаря провести в консультации с Председателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии обзор потребностей в персонале и оборудовании всех подразделений, обслуживающих Совет, с тем чтобы Совет мог полностью и эффективно выполнять все задачи и функции, вытекающие из его мандата;

22. *просит* Генерального секретаря предоставить Канцелярии Комиссара Организации Объединенных

Наций по Намибии необходимые ресурсы, для того чтобы активизировать под руководством Совета Организации Объединенных Наций по Намибии осуществление программ помощи и предоставление услуг для намибийцев, осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, подготовку экономических и правовых исследований и проводимую в настоящее время этой Канцелярией деятельность по распространению информации;

23. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии при выполнении его обязанностей как законного органа по управлению Намибией проводить, когда он сочтет это необходимым, пленарные заседания вне Центральных учреждений и просит Генерального секретаря покрывать расходы на проведение этих заседаний и обеспечивать для них необходимый персонал и обслуживание;

24. *постановляет* провести международную конференцию в поддержку борьбы намибийского народа за независимость в штаб-квартире Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в Париже в течение 1983 года;

25. *просит* Генерального секретаря организовать вышеупомянутую конференцию в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и в консультации с Организацией африканского единства и с этой целью назначить в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии Генерального секретаря конференции и обеспечить для нее прочий необходимый персонал и обслуживание.

*113-е пленарное заседание,
20 декабря 1982 года*

D

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ И МОБИЛИЗАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ОБЩЕСТВЕННОГО МНЕНИЯ В ПОДДЕРЖКУ НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии*⁸⁵,

ссылаясь на свои резолюции 36/121 A–F от 10 декабря 1981 года и на все другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Намибии,

*принимая во внимание Арушскую декларацию и Программу действий по Намибии*⁸⁹, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Аруше (Объединенная Республика Танзания) 10–14 мая 1982 года,

подчеркивая настоятельную необходимость активизации усилий по мобилизации на постоянной основе

международного общественного мнения в целях оказания эффективной помощи народу Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки в его законной борьбе за самоопределение, свободу и независимость в рамках единой Намибии,

признавая важную роль, которую играют неправительственные организации в распространении информации о Намибии и мобилизации международного общественного мнения в поддержку дела Намибии,

вновь подтверждая важность гласности как средства содействия осуществлению мандата, предоставленного Генеральной Ассамблеей Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, и сознавая насущную необходимость того, чтобы Департамент общественной информации Секретариата активизировал свои усилия по ознакомлению мирового общественного мнения со всеми аспектами вопроса о Намибии в соответствии с руководящими принципами, разработанными Советом,

1. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление своей международной кампании в поддержку Намибии продолжать рассматривать пути и средства более широкого распространения информации, касающейся Намибии;

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации Секретариата во всей своей деятельности по распространению информации по вопросу о Намибии следовал руководящим принципам, разработанным Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как законным органом по управлению Намибией;

3. *просит* Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации в дополнение к его обязанностям, касающимся южной части Африки, оказать в первоочередном порядке помощь Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его программы распространения информации, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла активизировать свои усилия по обеспечению гласности и распространению информации с целью мобилизации общественности в поддержку независимости Намибии, особенно в западных государствах;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить максимально широкую гласность предстоящей международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, проводимой в соответствии с пунктом 24 резолюции С, выше, с помощью всех средств, имеющихся в его распоряжении, включая специальные публикации, пресс-релизы и радио- и телевизионные передачи;

5. *постановляет* активизировать свою международную кампанию в поддержку дела Намибии и разоблачать и осуждать сговор некоторых западных государств с южноафриканскими расистами и с этой целью просит Совет Организации Объединенных Наций по На

мибии включить в свою программу по распространению информации на 1983 год следующие мероприятия:

a) подготовку и распространение публикаций о политических, экономических, военных и социальных последствиях незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также по правовым вопросам и по вопросу о территориальной целостности Намибии;

b) подготовку и распространение радиопрограмм на английском, испанском, немецком и французском языках с целью привлечения внимания мирового общественного мнения к нынешнему положению в Намибии;

c) подготовку материалов для передачи по радио и телевидению;

d) помещение рекламных объявлений в газетах и журналах;

e) выпуск фильмов, диафильмов и наборов диапозитивов о Намибии;

f) выпуск и распространение плакатов;

g) полное использование возможностей, связанных с пресс-релизами, пресс-конференциями и информационными сообщениями для представителей прессы, с тем чтобы общественность постоянно находилась в курсе всех аспектов вопроса о Намибии;

h) выпуск и распространение полной экономической карты Намибии;

i) подготовку и широкое распространение брошюр, содержащих:

i) официальные заявления Совета;

ii) совместные коммюнике и пресс-релизы, выпущенные консультативными миссиями Совета;

iii) резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии наряду с соответствующими частями резолюций Ассамблеи по вопросу об иностранных экономических кругах, действующих в Намибии, и о военной деятельности в Намибии;

j) пропагандирование и распространение индексированного справочника по транснациональным корпорациям, действующим в Намибии;

k) подготовку и распространение брошюры, основанной на исследовании о выполнении Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии⁹¹, принятого Советом 27 сентября 1974 года;

l) приобретение книг, брошюр и других материалов, касающихся Намибии, для их дальнейшего распространения;

6. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии по случаю международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость организовать в сотрудничестве с Департаментом общественной информации международный семинар руководителей средств массовой информации с целью обратить внимание средств массовой информации на необходимость придания более широкой гласности вопросу о Намибии, особенно его политическим, экономическим и военным аспектам;

7. *просит* Генерального секретаря выделять в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии номера для продажи изданий по Намибии, подобранных Советом;

8. *просит* Генерального секретаря представить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии программу работы Департамента общественной информации на 1983 год, охватывающую деятельность по распространению информации о Намибии, с последующим представлением периодических докладов об осуществленных программах, включая подробную информацию о произведенных расходах;

9. *просит* Генерального секретаря объединить под одним заголовком в разделе предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1984 — 1985 годов, касающемся Департамента общественной информации, все виды деятельности Департамента, связанные с распространением информации о Намибии;

10. *просит* государства-члены передавать по своему национальному радио и телевидению программы и публиковать в своих официальных органах печати материалы, информирующие население о положении в Намибии и об обязанности правительств и народов оказывать помощь в борьбе намибийцев за независимость;

11. *призывает* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии заручиться поддержкой неправительственных организаций в его усилиях по мобилизации международного общественного мнения в поддержку освободительной борьбы намибийского народа и его освободительного движения — Народной организации Юго-Западной Африки;

12. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии по завершении международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость организовать семинар неправительственных организаций, проявляющих интерес к вопросу о Намибии, на котором эти организации рассмотрят свой вклад в осуществление решений Конференции;

13. *просит* неправительственные организации и группы поддержки, которые активно участвуют в поддержке борьбы намибийского народа, руководимого Народной организацией Юго-Западной Африки — его

единственным и подлинным представителем, активизировать в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии международные действия в поддержку освободительной борьбы намибийского народа, включая оказание помощи Совету в контроле за выполнением бойкота Южной Африки, предусмотренного в резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи от 14 сентября 1981 года;

14. *постановляет* выделить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии сумму в 200 000 долл. на его программу сотрудничества с неправительственными организациями, включая поддержку конференций солидарности с Намибией, проводимых этими организациями, распространение выводов таких конференций и поддержку таких других видов деятельности, которые будут содействовать делу освободительной борьбы намибийского народа, с учетом решений Совета в каждом конкретном случае и по рекомендации Народной организации Юго-Западной Африки.

*113-е пленарное заседание,
20 декабря 1982 года*

E

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев разделы доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, касающиеся Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии⁹⁹,

ссылаясь на свою резолюцию 2679 (XXV) от 9 декабря 1970 года, в которой она постановила учредить Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии,

ссылаясь также на свою резолюцию 3112 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, в которой она назначила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии попечителем Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии,

ссылаясь на свою резолюцию 31/153 от 20 декабря 1976 года, в которой она постановила начать осуществление Программы государственности для Намибии,

ссылаясь далее на свою резолюцию 34/92 А от 12 декабря 1979 года, в которой она утвердила устав Института Организации Объединенных Наций для Намибии¹⁰⁰,

1. *принимает к сведению* соответствующие разделы доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

⁹⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), часть вторая, разделы X и XI.B.*

¹⁰⁰ *Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 24 (A/34/24), приложение XXXII.*

2. *выражает свою признательность* всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям и частным лицам, которые внесли добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, Институт Организации Объединенных Наций для Намибии и Программу государственности для Намибии, и призывает их расширить свою помощь намибийцам через эти каналы;

3. *постановляет* в качестве временной меры выделить Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии сумму в 1 млн. долл. из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1983 год;

4. *настоятельно призывает* организации системы Организации Объединенных Наций не взимать средства на покрытие расходов по поддержке программ в отношении проектов в пользу намибийцев, финансируемых за счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и из других источников;

5. *просит* Генерального секретаря и Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии более настойчиво обращаться к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и частным лицам с призывами вносить щедрые добровольные взносы на общий счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и в целевые фонды для Программы государственности для Намибии и Института Организации Объединенных Наций для Намибии и в этой связи подчеркивает необходимость вносить взносы, с тем чтобы увеличить число стипендий, предоставляемых намибийцам за счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии;

6. *просит* правительства вновь обратиться к их национальным организациям и учреждениям с призывом вносить добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

7. *постановляет*, что Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, включая целевые фонды для Программы государственности для Намибии и Института Организации Объединенных Наций для Намибии, являются главным источником помощи намибийцам;

8. *постановляет*, что намибийцы должны и впредь иметь право на получение помощи через Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

9. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций при планировании и принятии новых мер по оказанию помощи намибийцам делать это в рамках Программы государственности для Намибии и Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

10. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций в свете настоятельной необходимости укрепить программу помощи намибийскому народу, приложить все усилия с целью ускорить осуществление проектов Программы государственности для Намибии и других проектов в пользу намибийцев и осуществлять эти проекты на основе процедур, отражающих роль Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией;

11. *выражает свою признательность* за усилия Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, направленные на оказание помощи намибийским беженцам, и просит его расширить эти усилия ввиду значительного увеличения числа намибийских беженцев;

12. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) продолжать разрабатывать политику оказания помощи намибийцам и координировать помощь, предоставляемую Намибии специализированными учреждениями и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций;

b) продолжать выступать в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и в этом качестве руководить и управлять Фондом;

c) продолжать разрабатывать широкие руководящие принципы и формулировать принципы и политику Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

d) продолжать координировать, планировать и направлять Программу государственности для Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки с целью объединения всех мер по оказанию помощи специализированными учреждениями и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций во всеобъемлющую программу помощи;

e) продолжать консультироваться с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении программ помощи для намибийцев;

f) представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о деятельности в отношении Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, Института Организации Объединенных Наций для Намибии и Программы государственности для Намибии;

13. *одобряет* поправки к уставу Института Организации Объединенных Наций для Намибии, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его 391-м заседании 10 ноября 1982 года¹⁰¹;

¹⁰¹ Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), приложение IV.

14. *выражает признательность* Институту Организации Объединенных Наций для Намибии за эффективность его программы подготовки намибийских кадров и за его исследовательскую деятельность по Намибии, который существенно содействует борьбе за свободу намибийского народа и созданию независимого государства Намибия;

15. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии завершить подготовку и как можно скорее издать с помощью Института Организации Объединенных Наций для Намибии всеобъемлющий справочник по Намибии, охватывающий аспекты вопроса о Намибии, рассматриваемые Организацией Объединенных Наций с момента ее основания, в соответствии с планом, подготовленным Советом;

16. *высоко оценивает* прогресс, достигнутый в ходе осуществления компонентов Программы государственности для Намибии, предшествующих независимости, и предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии разработать и рассмотреть в надлежащее время политику и чрезвычайные планы, касающиеся этапов Программы, охватывающих переходный период и период после достижения независимости;

17. *предлагает* Институту Организации Объединенных Наций для Намибии подготовить в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки, Канцелярией Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии и Программой развития Организации Объединенных Наций всеобъемлющий документ по всем аспектам экономического планирования в независимой Намибии и просит Генерального секретаря предоставить основную поддержку подготовке этого документа через Канцелярию Комиссара;

18. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии осуществить в консультации с Канцелярией Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии демографическое исследование населения Намибии и исследование его потребностей в области образования;

19. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии в укреплении его программы деятельности;

20. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций, которые внесли вклад в Программу государственности для Намибии, и призывает их продолжать участвовать в Программе путем:

a) осуществления проектов, утвержденных Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

b) подготовки новых предложений по проектам по просьбе Совета.

с) выделения из их собственных финансовых ресурсов средств на осуществление проектов, утвержденных Советом;

21. *выражает свою признательность* Программе развития Организации Объединенных Наций за ее вклад в финансирование Программы государственности для Намибии и управление ею и призывает ее продолжать выделять по просьбе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии средства из ориентировочного планового задания для Намибии на осуществление проектов в рамках Программы государственности и увеличить ориентировочное плановое задание для Намибии;

22. *просит* Генерального секретаря и впредь предоставлять Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии необходимые ресурсы для осуществления его обязанностей, возложенных на нее Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в качестве координирующего органа в деле осуществления Программы государственности для Намибии.

113-е пленарное заседание,
20 декабря 1982 года

37/253. Кипрский вопрос¹⁰²

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев кипрский вопрос,

ссылаясь на свою резолюцию 3212 (XXIX) от 1 ноября 1974 года и на свои последующие резолюции по вопросу о Кипре,

ссылаясь на соглашения на высоком уровне от 12 февраля 1977 года и 19 мая 1979 года,

вновь подтверждая принцип недопустимости оккупации и приобретения территории силой,

будучи серьезно озабочена продолжением кипрского кризиса, который представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

глубоко сожалев о том, что резолюции Организации Объединенных Наций по Кипру все еще остаются невыполненными,

напоминая об идее проведения международной конференции по Кипру,

сожалев о том, что часть территории Республики Кипр все еще оккупирована иностранными вооруженными силами,

сожалев об отсутствии прогресса на межобщинных переговорах,

сожалев по поводу всех односторонних действий, в результате которых меняется демографическая

структура Кипра или закрепляется сложившееся положение,

вновь подтверждая необходимость урегулировать без дальнейших отлагательств кипрский вопрос мирными средствами в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций,

1. *вновь заявляет* о своей полной поддержке суверенитета, независимости, территориальной целостности, единства и политики неприсоединения Республики Кипр и снова призывает к прекращению любого иностранного вмешательства в ее дела;

2. *подтверждает* право Республики Кипр и ее народа на полный и эффективный суверенитет и контроль над всей территорией Кипра и его природными и другими ресурсами и призывает все государства оказывать поддержку и помощь правительству Республики Кипр в осуществлении этих прав;

3. *осуждает* любые акты, которые направлены на подрыв процесса полного и эффективного осуществления вышеупомянутых прав, включая незаконную выдачу удостоверения на владение собственностью;

4. *приветствует* предложение о полной демилитаризации Кипра, выдвинутое Президентом Республики Кипр;

5. *выражает свою поддержку* соглашениям на высоком уровне от 12 февраля 1977 года и 19 мая 1979 года и всем положениям этих документов;

6. *требует* немедленного и эффективного выполнения резолюции 3212 (XXIX), единогласно принятой Генеральной Ассамблеей и одобренной Советом Безопасности в его резолюции 365 (1974) от 13 декабря 1974 года, а также последующих резолюций Ассамблеи и Совета по Кипру, которые служат действенной и существенной основой для решения проблемы Кипра;

7. *рассматривает* вывод всех оккупационных сил из Республики Кипр в качестве существенной основы для скорейшего и взаимоприемлемого решения кипрской проблемы;

8. *требует* немедленного вывода всех оккупационных сил из Республики Кипр;

9. *положительно оценивает* интенсификацию усилий, предпринимаемых Генеральным секретарем, и вместе с тем с беспокойством отмечает отсутствие прогресса на межобщинных переговорах;

10. *призывает* к реальным, направленным на достижение результатов, конструктивным и существенным переговорам между представителями обеих общин под эгидой Генерального секретаря, которые должны проводиться свободно и равноправно на ос-

¹⁰² См. также раздел X.B.3, решение 37/455.